

Sonntag, 25. Oktober 2020, 16.00 Uhr

Kirche St. Antonius, Antoniusstraße 2, 45699 Herten

GREGORIANISCHER CHORAL FESTZEITEN & KIRCHENJAHR

**JOHANN SEBASTIAN BACH:
INVENTIONEN BWV 772-786**



**Schola gregoriana Solingen-West
Wolfgang Kläsener | Leitung und Orgel**

Das Programm

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Inventio 1 C-Dur BWV 772 | Inventio 2 c-Moll BWV 773

Introitus

Gaudete in Domino GN 11

3. Adventssonntag

Gaudete in Domino semper : iterum dico, gaudete : modestia vestra nota sit omnibus hominibus : Dominus prope est. Nihil solliciti sitis : sed in omni oratione petitiones vestrae innotescant apud Deum. Ps. Benedixisti, Domine, terram tuam : avertisti captivitatem Iacob. | *Freut euch im Herrn zu jeder Zeit! Noch einmal sage ich: Freut euch! Eure Güte werde allen Menschen bekannt. Der Herr ist nahe. Sorgt euch um nichts, sondern bringt in jeder Lage betend eure Bitten vor Gott! Ps. Einst hast du, Herr, den Land begnadet und Jakobs Unglück gewendet.*

Introitus

Puer natus est GN 28

Weihnachten

Puer natus est nobis, et filius datus est nobis: cuius imperium super humerum eius: et vocabitur nomen eius, magni consilii Angelus. Ps. Cantate Domino canticum novum: quia mirabilia fecit. | *Ein Kind wurde uns geboren, ein Sohn wurde uns geschenkt. Die Herrschaft liegt auf seiner Schulter, und man nennt ihn „Künder des großen Ratschlusses“. Ps. Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er hat wunderbare Taten vollbracht!*

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Inventio 3 D-Dur BWV 774 | Inventio 4 d-Moll BWV 775 | Inventio 5 Es-Dur BWV 776

Offertorium

Iustorum animae GN 403

Allerheiligen

Iustorum animae in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum malitiae: visi sunt oculis insipientium mori: illi autem sunt in pace, alleluia. Ps. Et si coram hominibus tormenta passi sunt, spes illorum immortalitate plena est. | *Die Seelen der Gerechten sind in Gottes Hand; sie haben nie mehr Qualen zu erdulden. In den Augen der Toren sind sie tot, doch sie sind in Frieden. Halleluja. Ps. Würden sie auch in den Augen der Menschen bestraft, doch ihre Hoffnung ist voll Unsterblichkeit.*

Introitus

Laetare Ierusalem GN 83

4. Fastensonntag

Laetare Ierusalem: et conventum facite omnes qui diligitis eam: gaudete cum laetitia, qui in tristitia fuistis: ut exultetis, et satiemini ab uberibus consolationis vestrae. Ps. Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus. | *Freu dich, Stadt Jerusalem! Kommt zusammen alle, die ihr sie liebt! Seid fröhlich, freut euch, die ihr traurig wart! Freut euch und trinkt euch satt am Reichtum eurer Tröstung! Ps. Ich freute mich, als man mir sagte: „Zum Haus des Herrn wollen wir pilgern.“*

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Inventio 6 E-Dur BWV 777 | Inventio 7 e-Moll BWV 778 | Inventio 8 F-Dur BWV 779 |
Inventio 9 f-Moll BWV 780 | Inventio 10 G-Dur BWV 781

Communio Hoc corpus GN 133

Gründonnerstag

Hoc corpus, quod pro vobis tradetur: hic calix novi testamenti est in meo sanguine, dicit Dominus: hoc facite, quotiescumque sumitis, in meam commemorationem. Ps. Dominus pascit me, et nihil mihi deerit: in pascuis virentibus me collocavit. Super aquas quietis eduxit me, animam meam refecit. Deduxit me super semitas iustitiae propter nomen suum. Nam et si ambulavero in valle umbrae mortis, non timebo mala, quoniam tu mecum es. Virga tua et baculus tuus, ipsa me consolata sunt. | *„Das ist mein Leib, der für euch hingegeben wird. Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blut. Sooft ihr dieses Brot esst und diesen Kelch trinkt, tut es zum Gedenken an mich“, so spricht der Herr. Ps. Der Herr ist mein Hirt, nichts kann mir fehlen. Auf grünen Auen lässt er mich lagern. Er führt mich zur Ruhe an frische Wasser, er stillt mein Verlangen. Er leitet mich auf rechten Pfaden getreu seinem amen. Muss ich auch gehen in finsterner Schlucht, ich fürchte kein Unheil: Du bist ja bei mir! Dein Stab und dein Stecken, sie geben mir Zuversicht.*

Adoratio Ecce lignum crucis GN 138

Karfreitag

Ecce lignum Crucis, in quo salus mundi pependit. Venite adoremus. Crucem tuam adoramus, Domine: et sanctam resurrectionem tuam laudamus et glorificamus: ecce enim propter lignum venit gaudium in universo mundo. Ps. Deus misereatur nostri, et beneicat nobis: illuminet vultum suum super nos, et misereatur nostri. | *Seht das Kreuz, an dem der Herr gehangen, das Heil der Welt. Kommt, lasset uns anbeten. Dein Kreuz, o Herr, verehren wir, und deine Auferstehung preisen und rühmen wir: Denn siehe, durch das Holz des Kreuzes kam die Freude in alle Welt. Ps. Gott sei uns gnädig und segne uns! Er lasse über uns sein Angesicht leuchten und sei uns gnädig!*

Alleluia Pascha nostrum GN 167

Ostersonntag

Alleluia. V. Pascha nostrum immolatus est Christus.

Halleluja. V. Unser Osterlamm, Christus, ist geopfert.

Victimae paschali laudes

Dem Osterlamm, das geopfert wurde,

immolent Christiani.

weiht, ihr Christen, das Opfer des Lobes!

Agnus redemit oves;

Das Lamm erlöste die Schafe.

Christus innocens Patri

Christus, der ohne Schuld,

Reconciliavit peccatores.

versöhnte die Sünder mit dem Vater.

Mors et vita duello

Tod und Leben stritten im Kampfe,

confluxere mirando;

wie nie einer war:

Dux vitae mortuus

Der Fürst des Lebens, der starb,

Regnat vivus.

regiert als Lebendiger.

Dic nobis, Maria:

„Sag uns, Maria:

Quid vidisti in via?

Was hast du auf dem Wege gesehen?“

Sepulchrum Christi viventis
Et gloriam vidi resurgentis,
Angelicos testes,
sudarium et vestes.
Surrexit Christus spes mea;
Praecedet suos in Galilaeam.
Scimus Christum surrexisse
a mortuis vere.
Tu nobis, victor rex, miserere!

„Ich sah das Grab Christi, der lebt,
und die Herrlichkeit des Auferstandenen.
Ich sah die Engel, die mir Kunde gaben;
ich sah das Schweißstuch und die Linnen.
Auferstanden ist Christus, meine Hoffnung.
Er geht den Seinen nach Galiläa voran.“
Wir wissen: Christus ist wahrhaft
von den Toten auferstanden.
Du Sieger, König, erbarme dich unser!

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Inventio 11 g-Moll BWV 782 | Inventio 12 A-Dur BWV 783 | Inventio 13 a-Moll BWV 784 | Inventio 14 B-Dur BWV 785 | Inventio 15 h-Moll BWV 786

Introitus

Viri galilaei GN 209

Christi Himmelfahrt

Viri Galilaei, quid admiramini aspicientes in caelum? Alleluja: quemadmodum vidistis eum ascendentem in caelum, ita veniet, alleluia. Ps. Omnes gentes plaudite manibus: iubilate Deo in voce exultationis. | *Ihr Männer von Galiläa, was steht ihr da und schaut zum Himmel? Halleluja. Der Herr wird ebenso wiederkommen, wie ihr ihn habt hingehen sehen zum Himmel. Halleluja. Ps. Ihr Völker alle, klatscht in die Hände; jauchzt Gott zu mit lautem Jubel!*

Introitus

Spiritus Domini GN 216

Pfingsten

Spiritus Domini replevit orbem terrarum, alleluia: et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis, alleluia. Ps. Exurgat Deus, et dissipentur inimici eius: et fugiant, qui oderunt eum, a facie eius. | *Der Geist des Herrn erfüllt den Erdkreis, Halleluja. Er, der alles zusammenhält, hat Kenntnis von jedem Laut, Halleluja. Ps. Gott steht auf – seine Feinde zerstieben; die ihn hassen, fliehen vor seinem Angesicht.*

Schola gregoriana, St. Sebastian, Solingen-West

Unter den acht Gesangsensembles der katholischen Kirchengemeinde St. Sebastian im Solinger Westen pflegt die „Schola gregoriana“ den einstimmigen gregorianischen Choral. Das zweite vatikanische Konzil bezeichnet ihn als „den der römischen Liturgie eigenen Gesang“, da er durch seine besondere Beziehung zwischen Text und Musik eine emotionale Tiefe erreicht wie kaum eine andere Musikrichtung.

Für Liturgie und Konzert hat die Schola gregoriana einen Gang durch das Kirchenjahr erarbeitet. Neben den drei christlichen Hochfesten Advent/Weihnachten, Passionszeit/Ostern und Pfingsten sind die Feste Allerheiligen und Christi Himmelfahrt mit je einem charakteristischen Gesang vertreten. Der Hörer erlebt so einen vielfältigen Überblick über die Schönheit und Tiefe des gregorianischen Chorals.